

法務省民商第411号

令和4年8月25日

The Ministry of Justice, the Civil Affairs Bureau,
the Commercial Affairs Division No. 411

August 25, 2022

法務局長殿

地方法務局長殿

To: The Directors of the Legal Affairs Bureau

To: The Directors of the District Legal Affairs Bureau

法務省民事局長

(公印省略)

The Director-General of the Civil Affairs Bureau, the Ministry of Justice

(Official seal omitted)

商業登記規則及び電気通信回線による登記情報の提供に関する法律施行規則の一部を改正する省令の施行に伴う商業・法人登記事務の取扱いについて(通達)

Handling of commercial and corporate registration affairs in connection with the enforcement of the Ministerial Ordinance partially revising the Regulation on Commercial Registrations and the Enforcement Regulations of the Act on Provision of Information on Registration through Telecommunications Line (Circular Notice)

商業登記規則及び電気通信回線による登記情報の提供に関する法律施行規則の一部を改正する省令(令和4年法務省令第35号。以下「改正省令」という。)が本年8月18日に公布され、同年9月1日から施行されることとなりましたが、これに伴う商業・法人登記事務の取扱いについては、下記の点に留意するよう、貴管下登記官に周知方取り計らい願います。

なお、本通達中、「規則」とあるのは、改正後の商業登記規則(昭和39年法務省令第23号)を、「提供規則」とあるのは、改正後の電気通信回線による登記情報の提供に関する法律施行規則(平成12年法務省令第28号)をいい、引用する条文は、全て改正後のものです。

おって、本通達に抵触する従前の取扱いは、この通達により変更したものと

します。

The Ministerial Ordinance partially revising the Regulation on Commercial Registrations and the Enforcement Regulations of the Act on Provision of Information on Registration through Telecommunications Line (Ministry of Justice Ordinance No. 35 of 2022; hereinafter referred to as the "Revised Ministerial Ordinance") was promulgated on August 18 of this year and will come into effect on September 1 of the same year, but please make sure that the registrars in your area take the following points into consideration when handling commercial and corporate registration affairs in accordance with this Revised Ministerial Ordinance.

In this Circular Notice, the term "Regulations" refers to the revised Regulation on Commercial Registrations (Ministry of Justice Ordinance No. 23 of 1964), and the term "Provision Regulations" refers to the revised Enforcement Regulations for the Act on Provision of Information on Registration through Telecommunications Line (Ministry of Justice Ordinance No. 28 of 2000), and all articles cited are those as revised.

In addition, any previous handling in conflict with this circular notice shall be deemed to have been changed by this circular notice.

記 Notice

第1 本通達の趣旨 The Purport of This Circular Notice

本通達は、改正省令の施行に伴い、登記事項証明書等の記載事項に関する特例に関する改正（規則第31条の2及び第34条（他の法令において準用する場合を含む。））、電気通信回線を使用して提供することに適しない情報に関する改正（提供規則第1条第1項第2号の2）及び会社の役員等又は社員等の氏の記録に関する改正（規則第81条の2、第88条の2及び第92条（他の法令において準用する場合を含む。））について、事務処理上の留意事項を明らかにしたものである。

This circular notice clarifies administrative matters to be noted in connection with the enforcement of the Revised Ministerial Ordinance regarding the amendment concerning special provisions for matters to be stated in certificates of registered information, etc. (Article 31-2 and Article 34 of the regulations (including cases where it is applied mutatis mutandis in other laws and

regulations)), the amendment concerning information that is not suitable to be provided using telecommunications line (Provision Regulations, Article 1, Section 1, item (ii-ii)), and the amendment concerning the record of the names of officers, etc. or members, etc. of a company (Article 81-2, Article 88-2 and Article 92 of the regulations (including cases where it is applied mutatis mutandis in other laws and regulations)).

第2 登記事項証明書等の記載事項に関する特例に関する改正

Amendments to special provisions concerning matters to be stated in certificate of registered information, etc.

1 住所非表示措置申出 Request for non-disclosure of address

(1) 申出の対象となる被害者等の範囲

Scope of victims, etc. subject to the request

登記事項証明書又は登記事項要約書に記載された自然人の住所の非表示の申出（以下「住所非表示措置申出」という。）の対象となる「被害者等」は、住所が登記記録に登録されている自然人のうち、①配偶者からの暴力の防止及び被害者の保護等に関する法律（平成13年法律第31号）第1条第2項に規定する被害者であって更なる暴力によりその生命又は身体に危害を受けるおそれがある者、②ストーカー行為等の規制等に関する法律（平成12年法律第81号。以下「ストーカー規制法」という。）第6条に規定するストーカー行為等に係る被害を受けた者であって更に反復して同法第2条第1項に規定するつきまとい等又は同条第3項に規定する位置情報無承諾取得等をされるおそれがある者、③その他これらに準ずる者とされた（規則第31条の2第1項）。

その他これらに準ずる者としては、児童虐待の防止等に関する法律（平成12年法律第82号）第2条に規定する児童虐待を受けた被害者であり、かつ、再び児童虐待を受けるおそれがあるもの又は監護等を受けることに支障が生じるおそれがあるもの、虐待を受けている18歳以上の被害者、交際相手から暴力を受けた被害者等がこれに当たる。

The "victim, etc." subject to the request for non-disclosure of the address of a natural person stated in the certificate of registered information or summary of registered information is a natural person whose address is recorded in the

registration records shall refer to (1) those prescribed in Article 1, paragraph (2) of the Act on the Prevention of Spousal Violence and the Protection of Victims, who are at risk of suffering harm to their lives or bodies as a result of further violence, (2) those who have been a victim of stalking, etc. as defined in Article 6 of the Anti-Stalking Act (Act No. 81 of 2000; hereinafter referred to as the "Anti-Stalking Act"), and is at risk of being repeatedly stalked, etc. as defined in Article 2, paragraph (1) of the same Act, or having location information obtained without consent, etc. as defined in paragraph (3) of the same Article, and (3) other persons deemed to be equivalent thereto. (Article 31-2, paragraph (1) of the regulations).

Other equivalent persons include victims of child abuse as defined in Article 2 of the Act on the Prevention, etc. of Child Abuse (Act No. 82 of 2000) who are at risk of being subjected to child abuse again or who are at risk of being disturbed in receiving custody, etc., victims over 18 years of age who are being abused, and victims who have been violated by their dating partners.

(2) 非表示の対象となる住所 Addresses subject to non-disclosure

登記記録に記録されている自然人の住所であれば、非表示の対象になることとされた（規則第31条の2第1項）。

なお、ここでいう「住所」とは、現在の住所をいい、当該住所が従前から登記されている場合を除き、過去に登記された住所を非表示の対象とすることはできない。

Any address of a natural person recorded in the registration records is now subject to non-disclosure (Article 31-2, paragraph (1) of the regulations).

The term "address" herein refers to the current address, and addresses registered in the past cannot be the subject of non-disclosure, unless such address has been previously registered.

(3) 申出人の範囲 Scope of the requesting party

住所非表示措置申出は、被害者等又は登記の申請人（被害者等が登記の申請人である場合を除く。以下同じ。）によって行うこととされた（規

則第 31 条の 2 第 1 項)。

A request for non-disclosure of addresses shall be made by the victim, etc. or the applicant for registration (except when the victim, etc. is the requesting party for registration; the same shall apply hereinafter) (Article 31-2, paragraph (1) of the regulations).

(4) 申出の方法 Means of requesting

被害者等又は登記の申請人は、申出書に必要事項を記載し、必要な書面を添付し、登記の申請人が申出をするときは申出書又は委任による代理人の権限を証する書面に当該申請人が登記所に提出している印鑑を押印しなければならないとされた（規則第 31 条の 2 第 2 項から第 4 項まで）。

各手続の詳細は以下のとおりである。

The victim, etc. or the applicant for registration was required to state the necessary matters in the application form, attach the necessary documents, and when the applicant for registration makes the application, the applicant for registration shall affix his/her seal (Article 31-2, paragraphs (2) through (4) of the regulations) to the application form or the document evidencing the authority of the authorized representative, which is submitted by said applicant to the registry office.

The details of each procedure are as follows.

ア 申出書の記載事項（規則第 31 条の 2 第 2 項。申出書の様式については、別紙様式例 1 のとおり。）

Matters to be included in the request form (Article 31-2, Paragraph (2) of the regulations. (For the format of the request form, see Appendix Example Form 1.)

(ア) 申出が会社又は外国会社の登記に係るものである場合にあつては商号及び本店の所在場所、申出が商号（会社の商号を除く。）の登記に係るものである場合にあつては商号及び営業所、申出が後見人の登記に係るものである場合にあつては後見人の氏名又は名称及び住所、申出が支配人の登記に係るものである場合にあつては支配人の氏名及び住所

- (イ) 申出人の資格、氏名、住所及び連絡先
- (ウ) 被害者等の資格、氏名、住所及び連絡先
- (エ) 代理人によって申出をするときは、当該代理人の氏名又は名称、住所及び連絡先並びに代理人が法人であるときはその代表者の資格及び氏名
- (オ) 住所非表示措置を希望する旨及びその理由
- (カ) 申出の年月日
- (a) If the request relates to the registration of a company or foreign company, the trade name and the location of the head office; if the request relates to the registration of a trade name, the trade name and business office; if the request relates to the registration of a guardian, the name and address of the guardian; if the request relates to the registration of a manager, the name and address of the manager
- (b) Qualifications, name, address and contact information of the applicant
- (c) Qualifications, name, address and contact information of the victim, etc.
- (d) When the request is made by a representative, the name, address and contact information of the representative, and if the representative is a juridical person, the qualification and name of its representative
- (e) Request for address non-disclosure measures and the reason for the request
- (f) Date of request

イ 添付書面（規則第31条の2第3項）

Attachments (Article 31-2, paragraph (3) of the regulations)

- (ア) 住所が明らかにされることにより被害を受けるおそれがあることを証する書面

市区町村が発行しているDV等支援措置決定通知書や、ストーカー規制法に基づく警告等実施書面、配偶者暴力相談支援センターのDV被害者相談証明といった公的書面がこれに該当する。

なお、いずれの書面についても、原本還付が認められる（規則第49条の類推適用）。

- (イ) 申出書に記載されている被害者等の氏名及び住所が記載されている市町村長（特別区の区長を含む。）その他の公務員が職務上作成

した証明書（被害者等が原本と相違がない旨を記載した謄本を含む。）

被害者等の住民票の写し若しくは住民票記載事項証明書、戸籍の附票の写し又は外国に居住する取締役等の氏名及び住所が記載されている日本国領事が作成した証明書のほか、運転免許証やマイナンバーカード等の謄本であって、被害者等が原本と相違ない旨を記載し、記名したのも、これに該当する。

なお、運転免許証等、裏面に変更履歴等が記載される証明書の謄本については、裏面も複写されたものでなければならない。

また、外国語で作成された証明書については、日本語による訳文の添付を要する。

(ウ) 代理人によって住所非表示措置の申出をするときは、当該代理人の権限を証する書面

(a) A written statement attesting that the applicant is likely to be harmed by the disclosure of his/her address.

These include official documents such as a notice of decision on domestic violence support measures issued by a municipality, a written warning or other implementation document based on the Anti-Stalking Act, or a domestic violence victim consultation certificate issued by the Spousal Violence Counseling and Support Center.

In addition, returning of the original copy of any of the documents is permitted (Article 49 of the regulations shall apply mutatis mutandis).

(b) A certificate prepared by the mayor of a municipality (including the mayor of a special ward) or other public employee in the course of his/her duties that contains the name and address of the victim, etc. stated in the report (including a certified copy in which the victim, etc. states that there is no difference from the original).

A copy of the victim's certificate of residence or certificate of matters stated in the certificate of residence, a copy of the supplementary copy of the family register, or a certificate prepared by a Japanese consulate that includes the name and address of the director residing in a foreign country, as well as a certified copy of a driver's license or a My Number card, etc.,

in which the victim states that it does not differ from the original and has signed his or her name. The same shall apply hereto.

For certified copies of certificates such as driver's licenses, etc., which have the history of changes, etc. on the reverse side, the reverse side must also be photocopied.

Certificates prepared in a foreign language must be accompanied by a Japanese translation.

- (c) When a request for non-disclosure of address is made by an agent, a document evidencing the authority of said agent.

ウ 登記官による被害者等の本人確認等手続

Procedures for identification of the victim, etc. by the registrar

登記官は、住所非表示措置の申出があった場合において、住所非表示措置を講じるに当たって必要があると認めるときは、被害者等に対し、出頭等を求めることができることとされた（規則第31条の2第5項）。ここでいう「必要があると認めるとき」として、具体的には、添付書面の内容に疑義があるような場合や申出が被害者等又は登記の申請人によって行われたものでないことが疑われる場合等がこれに当たる。

なお、本項の規定に基づいて被害者等に対し聴取を行った場合には、その結果を記載した調書を作成し、申出書とともに後述の住所非表示措置申出等書類つづり込み帳につづり込むものとする。

In cases where a request for non-disclosure of address is made, the registrar may request the victim, etc. to appear before the registrar when it is deemed necessary to take the address non-disclosure measures (Article 31-2, paragraph (5) of the regulations). Specifically, "when it is deemed necessary" here includes cases where there is doubt about the contents of the attached document, or when it is suspected that the offer was not made by the victim or the applicant of the registration.

When an interview is conducted with a victim, etc. based on the provisions of this section, a record of the results of the interview shall be prepared and entered together with the application form in the document

ledger for application for non-disclosure of address, etc., as described below.

(5) 住所を記載しない措置 Measures not to include the address

申出人から規則第31条の2第2項から第4項までの要件を満たした申出がされた場合、登記官は、登記事項証明書又は登記事項要約書に当該住所を記載しない措置を講ずるものとされた（規則第31条の2第1項）。この場合の記録例は、別紙記録例1(1)及び(2)によるものとする。

If a request is made by the applicant that meets the requirements of Article 31-2, paragraphs (2) through (4) of the regulations, the registrar shall take measures not to include said address in the certificate of registered information or summary of registered information (Article 31-2, paragraph (1) of the regulations). In this case, examples of records shall be in accordance with Appendix Example 1 (1) and (2).

2 住所非表示措置の終了 Termination of address non-disclosure measures

(1) 住所非表示措置を希望しない旨の申出

Request for measures to decline non-disclosure of address

被害者等又は登記の申請人から住所非表示措置を希望しない旨の申出がされたときは、登記官は住所非表示措置を終了させるものとされた（規則第31条の2第6項第1号）。

この場合の申出の方法、添付書面、申出書等への押印及び登記官による被害者等の本人確認等手続は、上記1の(4)と同様である（1の(4)のアの(エ)、イの(ア)、イの(ウ)を除く。申出書の様式については、別紙様式例2のとおり。）。

なお、住所非表示措置の申出がされた後に、被害者等の重任及び氏名変更の登記がされた場合であっても、これと同時に住所非表示措置を希望しない旨の申出がされない限り、登記官は住所非表示措置を終了させることはないが、被害者等の住所変更の登記が申請された場合は、従前の住所非表示措置は終了し、新しい住所について非表示を求める場合は、新たな住所非表示措置申出を行う必要がある。

If the victim, etc. or the applicant for registration requests that the address non-disclosure measures are not desired, the registrar shall terminate the address non-disclosure measures (Article 31-2, paragraph (6), item (i) of the regulations).

In this case, the request method, attached documents, seal on the request form, and procedures for identification of the victim by the registrar are the same as in 1(4) above (except for (b) of A of (4) of 1, (a) of B and (c) of B. (For the format of the request form, see Appendix Example Form 2.).

Even if a request for non-disclosure of address is filed and then a registration is made for a change of the victim's name or a change of the victim's position, the registrar will not terminate the address non-disclosure measures unless a request for non-disclosure of address is filed at the same time, but if a registration is filed for a change of the victim's address, the previous non-disclosure measures will be terminated and a new request for non-disclosure of address must be filed if a new address is desired to be undisclosed.

(2) 住所非表示措置をした年の翌年から3年を経過したとき

When three years have passed since the year following the year in which the address non-disclosure measures were taken

住所非表示措置をした年の翌年から3年を経過したときは、登記官が当該住所非表示措置を終了させないことが相当であると認めるときを除き、登記官は住所非表示措置を終了させるものとされた（規則第31条の2第6項第2号）。

ここでいう「住所非表示措置を終了させないことが相当であると認めるとき」として、具体的には、災害等により期間内に再度の住所非表示措置申出をすることが不可能である場合がこれに当たる。

また、登記官は、住所非表示措置をした年の翌年から3年の期間満了前に、申出書に記載された被害者等の住所宛てに、別紙様式例3又はこれに準じる様式による文書を送付することとする。

When three years have elapsed since the year following the year in which the address non-disclosure measures were taken, the registrar shall terminate

the address non-disclosure measures unless the registrar finds it reasonable not to terminate such measures (Article 31-2, paragraph (6), item (ii) of the regulations).

Specifically, "when it is deemed reasonable not to terminate the address non-disclosure measures" here refers to cases where it is impossible to file another application for address non-disclosure measures within the period due to a disaster or other reasons.

In addition, before the expiration of the period of three years from the year following the year in which the measure to hide the address has been taken, the registrar shall send a document in the form of Appended Form 3 or an equivalent form to the address of the victim, etc. stated in the application form.

3 オンラインによる申出 Online request

登記の申請と同時に行う上記 1 及び 2 (1)の申出は、オンラインによりこれを行うことができることとされた(規則第 101 条第 1 項第 1 号の 2)。The request described in 1 and 2 (1) above, which is made at the same time as the application for registration, may be made online (Article 101, paragraph (1), item (i-ii) of the regulations).

4 書類の保存 Preservation of documents

登記所は、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳を備えるものとされ(規則第 34 条第 1 項第 1 号の 2)、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳には、住所非表示措置申出及び住所非表示措置を希望しない旨の申出に関する書類(添付書類を含む。)がつづり込まれることとされた(規則第 34 条第 3 項第 7 号の 2)。そして、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳の保存期間は、作成した年の翌年から 3 年間とされた(規則第 34 条第 4 項第 2 号の 2)。

なお、これらの申出に関する書類は、登記簿の附属書類に該当するが、申請書類つづり込み帳につづり込むものではなく、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳につづり込むものであり(規則第 10 条第 1 項、第 34 条第 3 項第 7 号の 2)、保存期間も通常の附属書類とは異なるものとされ

た（規則第34条第4項第4号、同項第22号の2）。

The registry office shall keep a document ledger (including attachments) related to requests for non-disclosure measures, etc. (Article 34, paragraph (1), item (xi-ii) of the regulations), and the ledger shall contain documents related to requests for non-disclosure measures and requests to the effect that the applicant does not wish to take non-disclosure measures (Article 34, paragraph (3), item (vii-ii) of the regulations). The retention period of the document ledger for the application for non-disclosure of address is three years from the year following the year of preparation (Article 34, paragraph (4), item (xxii-ii) of the regulations).

Documents related to these applications are considered annexed documents of the registry, but they are not to be filed in the application document ledger, but in the ledger of documents including applications for non-disclosure of address (Article 10, paragraph (1), Article 34, paragraph (3), item (vii-ii)), and the retention period is also different from that of ordinary annexed documents (Article 34, paragraph (4), item (vi), and Article 34, paragraph (22-2)).

5 登記簿の附属書類の取扱い Handling of annexed documents to the register

当該申出書及び被害者等の現住所が記載されている登記簿の附属書類（以下この項において「申出書等」という。）について、申出人から閲覧の制限の申出があったときは、住所が記載されている部分を塗抹するなどして閲覧をすることができない措置を施した申出書等の写しを作成し、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳又は申請書類つづり込み帳（以下「住所非表示措置申出等書類つづり込み帳等」という。）につづり込み、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳等につづり込まれた申出書等の写しの1ページ目の適宜の箇所に、閲覧の制限があることが一見して明らかになるような措置を施し、申出書等の原本は、住所非表示措置申出等書類つづり込み帳の最後部につづり込むものとする（申請書類つづり込み帳にあっては、申出書の写しと共につづり込む。）。

被害者等又はその代理人から閲覧の制限の申出があった申出書等について閲覧の請求があった場合には、原本を閲覧に供し、それ以外の者から閲覧の制限の申出があった申出書等について閲覧の請求があった場合には、

原則として、上記閲覧をすることができない措置を施した申出書等の写しを閲覧に供するものとする。

When the applicant requests a restriction on inspection of the said written application and the annexed documents of the registry in which the current address of the victim, etc. is recorded (hereinafter referred to as the "Application form, etc. in this paragraph"), a copy of the written application, etc. shall be made, in which the part containing the address is smeared or otherwise made unavailable for inspection, and the applicant shall be given the opportunity to inspect the said written application and the annexed documents of the registry in which the current address of the victim, etc. is recorded, and the original copy of the application form, etc. shall be placed in the last page of the address non-disclosure application or application document ledger (hereinafter referred to as the "Address Non-Disclosure Request Form, etc."), and the restricted access shall be made clear at a glance on the first page of the copy of the Application form, etc. placed in the address non-disclosure application or application document ledger (in the case of an application document ledger, it should be inserted together with a copy of the application form.).

When a request for inspection is received from a victim, etc. or a representative of the victim, etc. who has requested that inspection be restricted, the original copy of the Application form, etc. shall be made available for inspection, and when a request for inspection is received from another person who has requested that inspection be restricted, a copy of the Application form, etc. that has the above measures prohibiting inspection shall be made available for inspection in principle.

6 その他法人等の登記における取扱い

Handling in registration of other corporations, etc.

規則第31条の2等の規定を準用することとなる以下の法人等の登記についても、上記1から5までと同様の取扱いがされることとされた（一般社団法人等登記規則（平成20年法務省令第48号）第3条等）。

なお、その他法人等の登記における記録例は、別紙記録例1(3)から(9)までによるものとする。

- (1) 一般社団法人又は一般財団法人の登記
- (2) 投資法人の登記
- (3) 特定目的会社の登記
- (4) 会社及び上記(1)から(3)までの法人を除くその他の法人（以下「各種法人」という。）の登記
- (5) 投資事業有限責任組合契約の登記又は有限責任事業組合契約の登記
- (6) 限定責任信託の登記

The same handling as 1 through 5 above will be applied to the registration of the following corporations to which the provisions of Article 31-2, etc. of the regulations will apply mutatis mutandis (Article 3, etc. of the Regulations for Registration of General Incorporated Associations, etc. (Ministry of Justice Ordinance No. 48 of 2008)).

Examples of recordings in the registration of other corporations, etc., shall be in accordance with Appendix Example 1 (3) through (9).

- (1) Registration of general incorporated association or general incorporated foundation
- (2) Registration of investment corporation
- (3) Registration of specified purpose company
- (4) Registration of corporations and other legal entities other than those listed in (1) through (3) above (hereinafter referred to as "Various Legal Entities")
- (5) Registration of investment limited partnership agreement contract or limited liability partnership agreement contract
- (6) Registration of limited liability trust

第3 電気通信回線を使用して提供することに適しない情報に関する改正

Revision to information that is not suitable to be provided using telecommunications line

商業登記簿、法人の登記簿、投資事業有限責任組合契約登記簿、有限責任事業組合契約登記簿又は限定責任信託登記簿に記録されている登記情報のうち、規則第31条の2第1項(他の法令において準用する場合を含む。)の規定により住所非表示措置が講じられることとなるものについて、電気通信回線を使用して提供することに適しない情報とされた（提供規則第1

条第1項第2号の2)。

Information that is not suitable to be provided through telecommunications line, among the registration information recorded in the commercial register, the corporate register, the investment limited partnership contract register, the limited liability partnership contract register, or the limited liability trust register (Article 1, paragraph (1), item (ii-ii) of the Provision Regulations) (Article 1, paragraph (1), item (ii-ii) of the Provision Regulations).

第4 役員等の氏の記録に関する改正

Amendments to the record of the names of officers, etc.

1 株式会社の登記における改正（規則第81条の2関係）

Revision in the registration of joint stock companies (related to Article 81-2 of the regulations)

(1) 旧氏の記録の申出をすることができる場合

会社の代表者は、取締役、監査役、執行役、会計参与若しくは会計監査人又は清算人（以下「役員等」という。）の一の旧氏（以下単に「旧氏」という。）を登記簿に記録するよう申し出ることができることとされた（規則第81条の2第1項前段）。

本改正により、登記簿に記録するよう申し出ることができる旧氏は、婚姻前の旧氏に限られず、登記の申請時以外の申出も認められることとなった。

また、登記簿（閉鎖した登記事項を除く。）にその役員等について旧氏の記録がされていたことがあるときは、最後に記録されていた旧氏より後に称していた旧氏に限り、登記簿に記録するよう申し出ることができることとされた（規則第81条の2第1項後段）。

さらに、会社の代表者は、当該会社の登記簿に旧氏の記録がされている者について氏の変更の登記がされた場合には、登記簿に記録がされている旧氏を当該変更の登記の直前に称していた旧氏に変更するよう申し出ることができることとされた（規則第81条の2第7項）。

(1) Cases in which a request may be made to record the former name

The representative of the company shall be a director, corporate auditor, executive officer, accounting advisor or financial auditor, or liquidator

(hereinafter referred to as "Officer(s) etc."). (hereinafter simply referred to as the "Former Name") (first sentence of Article 81-2, paragraph (1) of the regulations).

Under this amendment, the Former Name that may be requested to be recorded in the registry is not limited to the former name before marriage, and requests other than at the time of application for registration are also permitted.

In addition, if there has been a record in the registry (except for closed registrations) of the Former Name of an Officer, etc. In addition, if the Former Name of an Officer, etc. has been recorded in the register (excluding closed registrations), he/she may request that only the Former Name that he/she assumed after the last recorded former name be recorded in the register (second sentence of Article 81-2, paragraph (1) of the regulations).

Furthermore, in the event that a change of name is registered for a person whose Former Name is recorded in the company's register, the representative of the company may request that the Former Name recorded in the register be changed to the Former Name that was assumed immediately prior to the registration of such change (Article 81-2, paragraph (7) of the regulations).

(2) 申出の方法 Means of requesting

会社の代表者は、申出書に必要事項を記載し、必要な書面を添付し、申出書又は委任による代理人の権限を証する書面に当該会社の代表者が登記所に提出している印鑑を押印しなければならないとされた（規則第 8 1 条の 2 第 2 項から第 4 項まで）。

各手続の詳細は以下のとおりである。

The representative of the company was required to state the necessary matters in the application form, attach the necessary documents, and affix the seal that the representative of the company has submitted to the registry office to the application form or the document evidencing the authority of the representative by agent (Article 81-2, paragraphs (2) to (4) of the regulations).

The details of each procedure are as follows.

ア 申出書の記載事項（規則第 8 1 条の 2 第 2 項各号。申出書の様式に

については、別紙様式例 4 のとおり。)

(ア) 申出に係る会社の商号及び本店の所在場所並びに当該会社の代表者の資格、氏名、住所及び連絡先

(イ) 旧氏を記録すべき役員又は清算人の氏名

(ウ) 上記(イ)の役員又は清算人について記録すべき旧氏

(エ) 代理人によって申出をするときは、当該代理人の氏名又は名称、住所及び連絡先並びに代理人が法人であるときはその代表者の資格及び氏名

(オ) 申出の年月日

A. Matters to be stated in the request form (each item of Article 81-2, paragraph (2) of the regulations; for the format of the request form, see Appendix Form 4.)

(a) Trade name and location of the head office of the company pertaining to the application, and the qualifications, name, address and contact information of the representative of the company

(a) Name of the officer or liquidator whose Former Name should be recorded

(c) Former Name to be recorded for the officer or liquidator in (a) above.

(d) When the request is made by a representative, the name, address and contact information of the representative, and if the representative is a juridical person, the qualification and name of its representative

(e) Date of request

イ 添付書面（規則第 8 1 条の 2 第 3 項）

(ア) 記録すべき旧氏を証する書面

a 初めて旧氏を記録する場合

併記しようとする旧氏の記載がある除籍抄本等から現在の氏の記載がある戸籍に至る全ての戸除籍抄本等が必要となる。

なお、住民票やマイナンバーカード、運転免許証に既に併記されている旧氏と同じ旧氏の併記を希望する場合には、これらの写しでも足りる。

おって、一部の運転免許証等、裏面にのみ旧氏が記載されるものについては、裏面も複写されたものでなければならない。

- b それ以外の場合（規則第 8 1 条の 2 第 1 項後段の申出を含む。）
併記しようとする旧氏の記載がある除籍抄本等から現在の氏の記載がある戸籍に至る全ての戸除籍抄本等が必要となる。

B. Attachments (Article 81-2, paragraph (3) of the regulations)

(a) A written document attesting to the Former Name to be recorded

a. If you are recording your Former Name for the first time

The abstract of the family register or other documents from which the former family name is written to the family register in which the current family name is written are all required.

If the applicant wishes to have the same Former Name as the one already listed on his/her resident card, My Number card, or driver's license, a copy of these cards is also sufficient.

For some driver's licenses, the reverse side must also be photocopied if the Former Name appears only on the reverse side.

(b) In any other case (including a request under the second sentence of Article 81-2, paragraph (1) of the regulations).

The abstract of the family register or other documents from which the former family name is written to the family register in which the current family name is written are all required.

(3) 旧氏の記録 Records of Former Name

申出がされた場合には、登記官は、その申出に係る旧氏を登記記録に記録するものとされた（規則第 8 1 条の 2 第 5 項）。

この場合にする旧氏の記録については、当該役員等の氏名に続けて、括弧書きでその旧氏及びその名を記録するものとし、旧氏をも記録すべき役員等が代表取締役、代表執行役又は代表清算人であるときは、当該代表取締役、代表執行役又は代表清算人の氏名についても、続けて、括弧書きでその旧氏及びその名を記録するものとする。

なお、旧氏の記録の申出があった場合の記録例は、別紙記録例 2 (1) から(3)までによるものとする。

If a request is made, the registrar shall record the Former Name pertaining to the request in the registration record (Article 81-2, paragraph (5) of the regulations).

In this case, the Former Name shall be recorded in parentheses following the name of the officer, etc. in question, and if the Officer, etc. in question is a representative director, representative executive officer, or representative liquidator, the Former Name and name of the representative director, representative executive officer, or representative liquidator shall also be recorded in parentheses following the name of the Officer, etc. in question.

In the case of a request for the recording of the Former Name, examples of recording shall be in accordance with Appendix Example 2 (1) through (3).

(4) 旧氏の記録を希望しない申出 Request not to have Former Name recorded

会社の代表者は、当該会社の登記簿に記録がされている旧氏の記録を希望しない旨を申し出ることができることとされた（規則第81条の2第9項）。

旧氏の記録を希望しない旨の申出書の記載事項は、所要の読替えを行う以外は、同条第2項各号のとおりであり、また、当該申出書の添付書面については、記録を希望しない旧氏を証する書面を要しないこととされた（規則第81条の2第10項。申出書の様式については、別紙様式例5のとおり。）。

なお、旧氏の記録を希望しない旨の申出があった場合の記録例は、別紙記録例2(4)及び(5)によるものとする。

The representative of the company may request that he/she does not wish to have his/her Former Name recorded in the register of the company concerned (Article 81-2, paragraph (9) of the regulations).

The items to be stated in the written request to the effect that the applicant does not wish to have his/her Former Name recorded are as in each item of paragraph (2) of the said Article, except for the required replacement of terms, and as for the document attached to the said written request, the applicant is not required to submit a document certifying the Former Name that he/she does not wish to have recorded (Article 81-2, paragraph (10) of the

regulations. For the format of the request form, see Appendix Example Form 5.).

In the case of a request not to record the Former Name, examples of record shall be in accordance with Appendix Example 2 (4) and (5).

(5) その他 Other

株式会社の設立の登記、役員等の就任による変更の登記、清算人の登記又は役員等の氏の変更の登記と同時に行う規則第81条の2第1項、第7項及び第9項の申出については、申出書の提出をする方法のほか、申請書に申出事項を記載する方法で行われたものであっても差し支えない。この場合、申請書及びその添付書面のうち、申出に係る部分の写しを作成し、当該写しについては、立件簿につづり込むものとする。

With respect to the filing under Article 81-2, paragraphs (1), (7) and (9) of the regulations, which is made simultaneously with the registration of incorporation of a stock company, registration of a change due to the assumption of office of an Officer, etc., registration of a liquidator, or registration of a change in the name of an Officer, etc., it is acceptable even if the filing is made by stating the matters to be filed in the application form in addition to submitting a written request. In this case, a copy of the portion of the application and its attached documents pertaining to the request shall be made, and such copy shall be filed in the case file.

(6) オンラインによる申出 Online request

登記の申請と同時に行う(2)及び(4)の申出は、オンラインによりこれを行うことができることとされた（規則第101条第1項第1号の2）。

(2)and (4) may be requested online at the same time as the application for registration (Article 101, paragraph (1), item (i-ii) of the regulations).

(7) 申出書の保存 Preservation of request form

上記(2)及び(4)の申出書並びにその添付書面は、立件簿につづり込むものとする。

The request form and accompanying documents mentioned in (2) and (4)

above shall be filed in the case file.

2 持分会社の登記における改正

Amendments in the registration of membership companies

持分会社についても、上記 1 と同様の取扱いがされることとされた（規則第 88 条の 2、第 90 条、第 92 条）。

Membership companies are to be handled in the same manner as in 1 above (Article 88-2, Article 90, and Article 92 of the regulations).

3 その他法人等の登記における取扱い

Handling of the registration of other corporations, etc.

規則第 81 条の 2 の規定を準用している以下の法人等の登記についても、上記 1 と同様の取扱いがされることとされた（一般社団法人等登記規則第 3 条等）。

- (1) 一般社団法人又は一般財団法人の登記
- (2) 投資法人の登記
- (3) 特定目的会社の登記
- (4) 各種法人の登記
- (5) 投資事業有限責任組合契約の登記又は有限責任事業組合契約の登記
- (6) 限定責任信託の登記

The same handling as in 1 above will be applied to the registration of the following corporations, etc., to which Article 81-2 of the regulations applies mutatis mutandis (Article 3, etc. of the Regulations for Registration of General Incorporated Associations, etc.).

- (1) Registration of general incorporated association or general incorporated foundation
- (2) Registration of investment corporation
- (3) Registration of specified purpose company
- (4) Registration of Various Legal Entities
- (5) Registration of investment limited partnership agreement contract or limited liability partnership agreement contract
- (6) Registration of limited liability trust

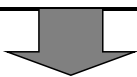
別紙記録例 1 Appendix Example of Record 1

(1) 住所変更の登記と同時に、新しい住所につき商業登記規則第31条の2第1項の申出があった場合
 When a request under Article 31-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations is filed for a new address at the same time as the registration of a change of address

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> 代表取締役 甲野花子 <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Representative Director: Hanako Kouno</u>	令和 4年 9月 30日住所 移転 Address relocated on September 30, 2022
	商業登記規則第31条の2の規定による措置 代表取締役 甲野花子 Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations Representative Director: Hanako Kouno	令和 4年 10月 3日登記 Registered on October 3, 2022

(2) 商業登記規則第31条の2第1項の単独申出があった場合
 When there is an independent request under Article 31-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> 代表取締役 甲野花子 <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Representative Director: Hanako Kouno</u>	令和 4年 9月 30日重任 Reappointed on September 30, 2022
	東京都千代田区霞が関一丁目1番1号 代表取締役 甲野花子 1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo Representative Director: Hanako Kouno	令和 4年 10月 3日登記 Registered on October 3, 2022



役員に関する事項 Matters Concerning Officers	商業登記規則第31条の2の規定による措置 代表取締役 甲野花子 <u>Measures pursuant to Article 31-2 of the</u> <u>Regulation on Commercial Registrations</u> <u>Representative Director: Hanako Kouno</u>	令和 4年 9月 30日重任 Reappointed on September 30, 2022
	商業登記規則第31条の2の規定による措置 代表取締役 甲野花子 Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations Representative Director: Hanako Kouno	令和 4年 10月 3日登記 Registered on October 3, 2022

(3) 上記(1)の申出が一般社団法人の登記でされた場合

When the request in (1) above is made in the registration of a general incorporated association

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>代表理事 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Representative Director: Hanako Kouno</u>	令和 4年 9月30日住所 移転 Address relocated on September 30, 2022
	一般社団法人等登記規則第3条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 代表理事 甲野花子 (Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations as applied mutatis mutandis pursuant to Article 3 of the Registration Regulations for General Incorporated Associations, etc.) Representative Director: Hanako Kouno	令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022

(4) 上記(1)の申出が投資法人の登記でされた場合

When the requested in (1) above is made in the registration of an investment corporation

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>執行役員 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Executive Officer: Hanako Kouno</u>	令和 4年 9月30日住所 移転 Address relocated on September 30, 2022
	投資法人登記規則第3条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 執行役員 甲野花子 (Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations as applied mutatis mutandis pursuant to Article 3 of the Registration Regulations for Investment Corporations) Executive Officer: Hanako Kouno	令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022

(5) 上記(1)の申出が特定目的会社の登記でされた場合

When the request in (1) above is made in the registration of a specified purpose company

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>取締役 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Director: Hanako Kouno</u>	令和 4年 9月30日住所 移転 Address relocated on September 30, 2022
	特定目的会社登記規則第3条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 取締役 甲野花子	

別紙記録例 1 Appendix Example of Record 1

	<p>Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations as applied mutatis mutandis pursuant to Article 3 of the Registration Regulations for Specified Purpose Companies Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations Director: Hanako Kouno</p>	<p>令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022</p>
--	---	--

(6) 上記(1)の申出が各種法人等の登記でされた場合
When the request in (1) above is made in the registration of various legal entities, etc.

<p>役員に関する事項 Matters Concerning Officers</p>	<p><u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>代表理事 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Representative Director: Hanako Kouno</u></p> <p>各種法人等登記規則第5条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 代表理事 甲野花子 (Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations as applied mutatis mutandis pursuant to Article 5 of the Registration Regulations for Various Legal Entities, etc. Representative Director: Hanako Kouno</p>	<p>令和 4年 9月30日住所 移転 Address relocated on September 30, 2022</p> <hr/> <p>令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022</p>
---	--	--

(7) 上記(1)の申出が投資事業有限責任組合契約の登記でされた場合
If the request in (1) above is made in the registration of an investment limited partnership agreement

<p>無限責任組合員・清算人に関する事項 Matters Concerning Unlimited Liability Partners and Liquidators</p>	<p><u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>無限責任組合員 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Unlimited liability partner: Hanako Kouno</u></p> <p>投資事業有限責任組合契約及び有限責任事業組合契約登記規則第8条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 無限責任組合員 甲野花子 Measures pursuant to Article 31-2 of the Commercial Registration Regulations as applied mutatis mutandis in Article 8 of the Regulations for Registration of Limited Partnership Agreements for Investment Business and Limited Liability Partnership Agreements</p>	<p>令和 4年 9月30日住所 移転 Address relocated on September 30, 2022</p> <hr/> <p>令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022</p>
--	--	--

(8) 上記(1)の申出が有限責任事業組合契約の登記でされた場合
If the request in (1) above is made in the registration of a limited liability partnership agreement

<p>組合員・清算人に関する事項 Matters Concerning Partners and Liquidators</p>	<p><u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>組合員 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Partner: Hanako Kouno</u></p>	<p>令和 4年 9月30日住所 移転</p>
--	---	-----------------------------

	<p>投資事業有限責任組合契約及び有限責任事業組合契約登記規則第8条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 組合員 甲野花子</p> <p>Measures pursuant to Article 31-2 of the Commercial Registration Regulations as applied mutatis mutandis in Article 8 of the Regulations for Registration of Limited Partnership Agreements for Investment Business and Limited Liability Partnership Agreements</p> <p>Partner: Hanako Kouno</p>	<p>Address relocated on September 30, 2022</p> <hr/> <p>令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022</p>
--	--	---

(9) 上記(1)の申出が限定責任信託の登記でされた場合
When the request in (1) above is made in the registration of a limited liability trust

<p>受託者等に関する事項 Matters Concerning Trustees, etc.</p>	<p><u>東京都千代田区霞が関一丁目1番1号</u> <u>受託者 甲野花子</u> <u>1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo</u> <u>Trustee: Hanako Kouno</u></p> <p>限定責任信託登記規則第8条において準用する商業登記規則第31条の2の規定による措置 受託者 甲野花子</p> <p>(As applied mutatis mutandis in Article 8 of the Registration Regulations for Limited Liability Trusts)</p> <p>Measures pursuant to Article 31-2 of the Regulation on Commercial Registrations Trustee: Hanako Kouno</p>	<p>令和 4年 9月30日住所移転 Address relocated on September 30, 2022</p> <hr/> <p>令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022</p>
---	---	---

別紙記録例 2 Appendix Example of Record 2

設立の登記の申請と同時に取締役及び代表取締役につき商業登記規則第 8 1 条の 2 第 1 項の申出があった場合

Where a request under Article 81-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations is filed for a director and a representative director at the same time as the application for registration of incorporation.

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	取締役 甲野〇〇 (乙原〇〇) Director: XX Kouno (XX Otohara)
	東京都〇〇区〇〇町〇丁目〇番〇号 代表取締役 甲野〇〇 (乙原〇〇) XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo Representative Director: XX Kouno (XX Otohara)

〔注〕 株式会社の設立の登記の申請と同時に設立時取締役甲野〇〇の旧氏「乙原」につき商業登記規則第 8 1 条の 2 第 1 項の申出があった場合の記録例である。

(Note) This is an example of a record of a case where an request under Article 81-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations was filed for the former name "Otohara" Director XX Kouno at the time of incorporation at the same time as the application for registration of incorporation of a stock company.

- (1) 取締役及び代表取締役の重任の登記の申請と同時に当該取締役及び代表取締役につき商業登記規則第 8 1 条の 2 第 1 項の申出があった場合

This is an example of a record of a case in which a request under Article 81-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations was made for the former name "Otohara" of Director XX Kouno, who is a representative director, at the same time as an application for registration of the reappointment of a director and a representative director.

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>取締役 甲野〇〇</u> <u>Director: XX Kouno</u>	
	取締役 甲野〇〇 (乙原〇〇) Director: XX Kouno (XX Otohara)	令和 4 年 9 月 3 0 日 重任 Reappointed on September 30, 2022
	<u>東京都〇〇区〇〇町〇丁目〇番〇号</u> <u>代表取締役 甲野〇〇</u> <u>XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo</u> <u>Representative Director: XX Kouno</u>	令和 4 年 1 0 月 3 日 登記 Registered on October 3, 2022
	東京都〇〇区〇〇町〇丁目〇番〇号 代表取締役 甲野〇〇 (乙原〇〇) XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo Representative Director: XX Kouno (XX Otohara)	令和 4 年 9 月 3 0 日 重任 Reappointed on September 30, 2022 令和 4 年 1 0 月 3 日 登記 Registered on October 3, 2022

〔注〕 代表取締役である取締役甲野〇〇について、取締役及び代表取締役の重任の登記の申請と同時にその旧氏「乙原」につき商業登記規則第 8 1 条の 2 第 1 項の申出があった場合の記録例

である。

Note: This is an example of a record of a case in which a request under Article 81-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations was made for the former name "Otohara" of Director XX Kouno, who is a representative director, at the same time as an application for registration of the reappointment of a director and a representative director.

- (2) 取締役及び代表取締役につき商業登記規則第81条の2第1項の単独申出があった場合
When there is an independent request under Article 81-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations with respect to a director or a representative director.

役員に関する事項 Matters Concerning Officers	<u>取締役</u> 甲野○○ <u>Director: XX Kouno</u>	
	取締役 甲野○○ (乙原○○) Director: XX Kouno (XX Otohara)	氏の記録に関する申出 Requests concerning the record of XX 令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022
	<u>東京都○○区○○町○丁目○番○号</u> <u>代表取締役</u> 甲野○○ <u>XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo</u> <u>Representative Director: XX Kouno</u>	
	東京都○○区○○町○丁目○番○号 代表取締役 甲野○○ (乙原○○) XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo Representative Director: XX Kouno (XX Otohara)	氏の記録に関する申出 Requests concerning the record of XX 令和 4年10月 3日登記 Registered on October 3, 2022

〔注〕 代表取締役である取締役甲野○○について、その旧氏「乙原」につき商業登記規則第81条の2第1項の単独申出があった場合の記録例である。

[Note] This is an example of a record where an independent request under Article 81-2, paragraph (1) of the Regulation on Commercial Registrations has been made for the former name "Otohara" of XX Kouno, a director who is a representative director.

- (3) 取締役及び代表取締役の重任の登記の申請と同時に当該取締役及び代表取締役につき商業登記規則第81条の2第9項の申出があった場合

This is an example of recording the former name "Otohara" of Director XX Kouno, who is a representative director, when he/she applies for registration of the reappointment of director and representative director and at the same time requests that his/her former name "Otohara" in accordance with Article 81-2, paragraph (9) of the Regulation on Commercial Registrations.

役員に関する事項 Matters Concerning	<u>取締役</u> 甲野○○ (乙原○○) <u>Director: XX Kouno (XX Otohara)</u>
--------------------------------	--

別紙記録例 2 Appendix Example of Record 2

Officers	取締役 甲野○○ Director: XX Konuo	令和 4年 9月 30日 重任 Reappointed on September 30, 2022
		令和 4年 10月 3日 登記 Registered on October 3, 2022
	東京都○○区○○町○丁目○番○号 代表取締役 甲野○○(乙原○○) <u>XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo</u> <u>Representative Director: XX Kouno (XX Otohara)</u>	
	東京都○○区○○町○丁目○番○号 代表取締役 甲野○○ <u>XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo</u> <u>Representative Director: XX Kouno (XX Otohara)</u>	令和 4年 9月 30日 重任 Reappointed on September 30, 2022
		令和 4年 10月 3日 登記 Registered on October 3, 2022

[注] 代表取締役である取締役甲野○○について、取締役及び代表取締役の重任の登記の申請と同時にその旧氏「乙原」につき商業登記規則第81条の2第9項により、併記していた旧氏の記録を希望しない旨の申出があった場合の記録例である。

[Note] This is an example of recording the former name "Otohara" of Director XX Kouno, who is a representative director, when he/she applies for registration of the reappointment of director and representative director and at the same time requests that his/her former name "Otohara" not be recorded in accordance with Article 81-2, paragraph (9) of the Regulation on Commercial Registrations.

- (4) 取締役及び代表取締役につき商業登記規則第81条の2第9項の単独申出があった場合
When there is an independent request under Article 81-2, paragraph (9) of the Regulation on Commercial Registrations with respect to a director or a representative director.

役員に関する事項 Matters Concerning Officer	取締役 甲野○○(乙原○○) <u>Director: XX Kouno (XX Otohara)</u>	
	取締役 甲野○○ Director: XX Konuo	氏の記録に関する申出 Requests concerning the record of XX
		令和 4年 10月 3日 登記 Registered on October 3, 2022
	東京都○○区○○町○丁目○番○号 代表取締役 甲野○○(乙原○○) <u>XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo</u> <u>Representative Director: XX Kouno (XX Otohara)</u>	
東京都○○区○○町○丁目○番○号 代表取締役 甲野○○ <u>XX-Chome, XX-Cho, XX Ward, Tokyo</u> <u>Representative Director: XX Kouno</u>	氏の記録に関する申出 Requests concerning the record of XX	
		令和 4年 10月 3日 登記

[注] 代表取締役である取締役甲野〇〇について、その旧氏「乙原」につき商業登記規則第81条の2第9項により、併記していた旧氏の記録を希望しない旨の単独申出があった場合の記録例である。

[Note] This is an example of recording the former name "Otohara" of Director XX Kouno, who is a representative director, in accordance with Article 81-2, paragraph (9) of the Regulation on Commercial Registrations, when an independent request was made to not record the former name, which had been written in addition to the former name.

住所非表示措置申出書

Request for address non-disclosure measures

申出年月日 Date of request	
商号 (氏名又は名称) Trade name (Name or title)	
本店 (営業所又は住所) Head office (Business office or address)	
申出人の表示 Indication of the applicant	住所 Address 資格 Qualifications 氏名 Name 連絡先 Contact information 印 (注1) Seal (Note 1)
被害者等の表示 Indication of victims, etc.	住所 Address 資格 Qualifications 氏名 Name 連絡先 Contact information
代理人の表示 Indication of agent	住所 Address 氏名 Name 連絡先 Contact information
住所非表示措置を希望する旨及びその理由 Request for address non-disclosure measures and the reason for the request	私は、以下のとおり現住所に関する住所非表示措置を希望します。 I wish to request the following address non-disclosure measures regarding my current address. ・現住所に関して非表示措置を希望する期間（開始時期）（注2） Period (start date) during which you wish to take non-display measures with respect to your current address (Note 2) ・非表示措置を希望する理由 Reason for requesting non-disclosure measures

別紙様式例 1 Example of Appendix Form 1

<p>住所が明らかにされることにより被害を受けるおそれがあることを証する書面 Written statement attesting that the applicant is likely to be harmed by the disclosure of his/her address</p> <p>(いずれか1つにチェック) (Check one of the boxes)</p>	<p><input type="checkbox"/> D V 等 支 援 措 置 決 定 通 知 書 Notice of decision to take support measures on domestic violence, etc.</p> <p><input type="checkbox"/> 保 護 命 令 決 定 書 の 写 し Copy of protective order decision form</p> <p><input type="checkbox"/> ス ト ー カ ー 規 制 法 に 基 づ く 警 告 等 実 施 書 面 Written warning, etc. implementation based on the Anti-Stalking Act</p> <p><input type="checkbox"/> そ の 他 の 公 的 書 面 () (注 3) Other official documents () (Note 3)</p>
<p>1 申出をした年の翌年から3年の期間満了により措置終了となることを了承します。 2 捜査機関からの捜査事項照会や裁判所からの調査嘱託等により、住所が表示された登記事項証明書等が発行されることが有り得ることを了承します。</p> <p>I understand that the measures will be terminated upon expiration of a period of three (3) years from the year following the year in which the request is filed.</p> <p>I understand that a certificate of registered matters, etc. showing my address may be issued as a result of an inquiry by an investigative agency or commissioned investigation by a court of law.</p> <p>(申出会社等の本店等所在地を管轄する登記所) (地方) 法務局 宛て (Registry office with jurisdiction over the location of the requesting company's head office) (District) Legal Affairs Bureau</p>	

(注1) 申出人が被害者等でない場合、申出をする会社等の代表者が登記所に提出している印鑑を押印します。

なお、被害者等本人が申出人となる場合、申出書への押印は不要です。

If the applicant is not the victim, etc., the representative of the company, etc. making the request should affix the seal that has been submitted to the registry office. If the victim is the person making the request, they do not need to affix his/her seal to the request form.

(注2) 記載がない場合は、履歴事項全部証明書に表示される範囲で現住所に係る非表示措置を行います。

If no entry is made, the applicant will take non-disclosure measures regarding his/her current address to the extent that it appears on the Certificate of All Historical Matters.

(注3) 配偶者暴力相談支援センターのDV被害者相談証明等がこれに該当します。

The Spousal Violence Counseling and Support Center's domestic violence victim consultation certificates, etc. fall under this category.

住所非表示措置を希望しない旨の申出書
Request form for declining address non-disclosure measures

申出年月日 Date of request	
商号 (氏名又は名称) Trade name (Name or title)	
本店 (営業所又は住所) Head office (Business office or address)	
申出人の表示 Indication of the applicant	住所 Address 資格 Qualifications 氏名 Name 連絡先 Contact information
被害者等の表示 Indication of victims, etc.	住所 Address 資格 Qualifications 氏名 Name 連絡先 Contact information
住所非表示措置を希望しない旨及びその理由 Intention and reason for not wishing to take address non-disclosure measures	私は、住所非表示措置を以後希望しないことを申し出ます。 I hereby declare that I no longer wish to take address non-disclosure measures. ・ 非表示措置を希望しない理由 Reason for not wishing to take address non-disclosure measures
(申出会社等の本店等所在地を管轄する登記所) (Registry office with jurisdiction over the location of the requesting company's head office)	(地方) 法務局 宛て (District) Legal Affairs Bureau

(注) 申出人が被害者等でない場合、申出をする会社等の代表者が登記所に提出している印鑑を押印します。

なお、被害者等本人が申出人となる場合、申出書への押印は不要です。

(Note) If the applicant is not the victim, etc., the representative of the company, etc. making the request should affix the seal that has been submitted to the registry office.

If the victim is the person making the request, they do not need to affix his/her seal to the request form.

別紙様式例3 Example of Appendix Form 3

通知第 号 Notice No.

年 月 日

XX (Month) XX (Day), XXXX (Year)

本店又は主たる事務所

商号又は名称

殿

Head office or principal office

Trade name or name

(Name/title)

〒(Address)〇市〇町一丁目〇番〇号

電話(Tel) 〇〇〇〇-〇〇〇〇

〇〇 (地方) 法務局 (法人) 登記部門

〇〇支局

XX (District) Legal Affairs Bureau (Corporate) Registration Division

XX Branch Office

XX Sub-branch Office

通 知 書 Notification

令和〇年〇月〇日、貴殿又は貴社（貴法人）の代表者等から、住所非表示措置の申出がされておりますが、当該措置の期間が令和〇年〇月〇日をもって終了しますので、お知らせします。

なお、引き続き住所非表示を希望される場合は、管轄の登記所において再度住所非表示措置の申出を行っていただきますよう、お願いいたします。

We hereby notify you that the period of the address non-disclosure measures requested by you or a representative of your company (your corporation) on XX (Month) XX (Day), XXXX (Year), will expire on XX (Month) XX (Day), XXXX (Year).

If you wish to continue to have your address undisclosed, please submit a request to hide your address again at the registry office in your area of jurisdiction.

旧氏併記申出書

Request form for former surname

申出年月日 Date of request	
商号 (名称) Trade name(Name)	
本店 (主たる事務所の所在地) Head office (Location of the principal office)	
会社の代表者等の表示 Indication of company representative, etc.	住所 Address 資格 Qualifications 氏名 Name 印 (注1) Seal (Note 1) 連絡先 Contact information — —
旧氏を記録する者の資格及び氏名 Qualifications and name of person recording former surname	資格 Qualifications 氏名 Name
記録すべき旧氏 Former surname to be recorded	<input type="checkbox"/> 初めて旧氏を記録する (注2) Recording former surname for the first time (Note 2)
代理人の表示 Indication of agent	住所 Address 氏名 Name 連絡先 Contact information — —
添付書面 Attached documents	<input type="checkbox"/> 戸籍の全部事項証明書・個人事項証明書・一部事項証明書 Certificate of all matters recorded in the family register, certificate of individual records, certificate of partial matters <input type="checkbox"/> 戸籍謄本・抄本 Copy of family register and abridged copy <input type="checkbox"/> その他の公的書面 () Other official documents <input type="checkbox"/> 委任状 Power of attorney

別紙様式例 4 Example of Appendix Form 4

(申出会社等の本店等所在地を管轄する登記所)	(地方) 法務局	宛て
(Registry office with jurisdiction over the location of the requesting company's head office)	(District) Legal Affairs Bureau	

(注 1) 申出をする会社等の代表者が登記所に提出している印鑑を押印します。なお、申出が代理人によって行われる場合、申出書への押印に代えて、委任状に押印します。

(Note 1) The seal of the representative of the company, etc. making the request should be affixed with the seal that has been submitted to the registry office. If the request is made by an agent, a seal is affixed to the power of attorney in lieu of a seal on the request form.

(注 2) 当該役員等について初めて旧氏を記録する場合のみ、チェックします。記録する旧氏を変更する場合及び過去旧氏を記録していたがこれを希望しない旨の申出により現在は旧氏を記録していない場合は、チェックしません。

(Note 2) Check this box only when recording the former surname for the first time for such officer, etc. If you are changing your surname, or if you have previously recorded your surname but no longer wish to do so because you have requested that we no longer record your surname, do not check this box.

旧氏の記録を希望しない旨の申出
Request not to have former surname recorded

申出年月日 Date of request	
商号 (名称) Trade name (Name)	
本店 (主たる事務所の所在地) Head office (Location of the principal office)	
会社の代表者等の表示 Indication of company representative, etc.	住所 Address 資格 Qualifications 氏名 Name 印 (注) Seal (Note) 連絡先 Contact information — —
旧氏の記録を希望しない者の資格及び氏名 Qualifications and names of persons who do not wish their former surname to be recorded	資格 Qualifications 氏名 Name
記録を希望しない旧氏 Request not to have former surname recorded	
代理人の表示 Indication of agent	住所 Address 氏名 Name 連絡先 Contact information — —
(申出会社等の本店等所在地を管轄する登記所) (地方) 法務局 宛て (Registry office with jurisdiction over the location of the requesting company's head office) (District) Legal Affairs Bureau	

別紙様式例 5 Example of Appendix Form 5

(注) 申出をする会社等の代表者が登記所に提出している印鑑を押印します。なお、申出が代理人によって行われる場合、申出書への押印に代えて、委任状に押印します。

(Note) The seal of the representative of the company, etc. making the request should be affixed with the seal that has been submitted to the registry office. If the request is made by an agent, a seal is affixed to the power of attorney in lieu of a seal on the request form.